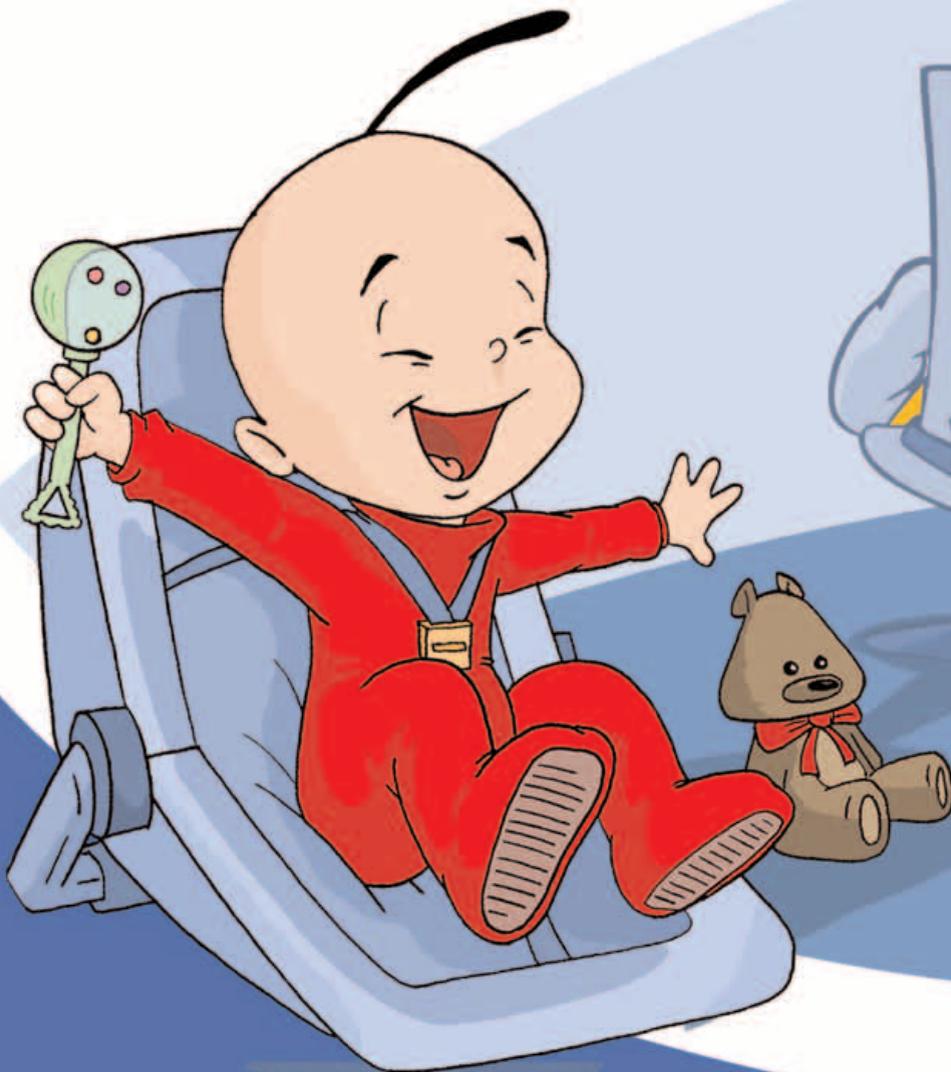


# Pepín

y la **Vacuna** de la  
**Difteria, el Tétano**  
**y la Tosferina**  
(DTaP)

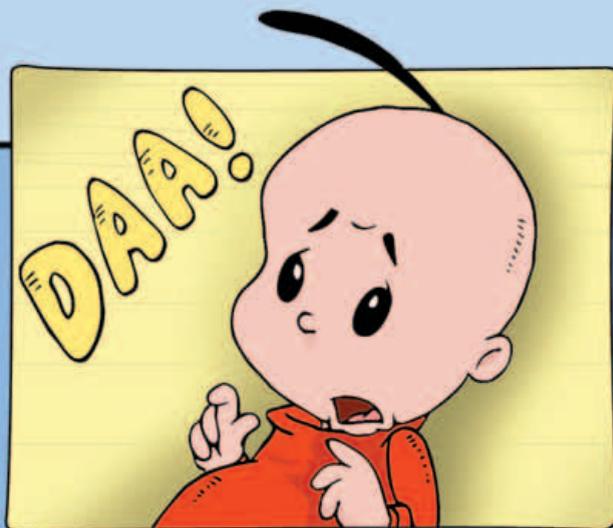






# Pepín y la

## Vacuna de la Difteria, el Tétano y la Tosferina





La vacuna es muy buena para tí.



Esta nueva vacuna protege a niños pequeños como tú de Difteria, Tétano, y Tosferina.



En el pasado, había preocupación sobre los efectos de la vacuna de la tosferina...

...la cual se hacía triturando la bacteria.



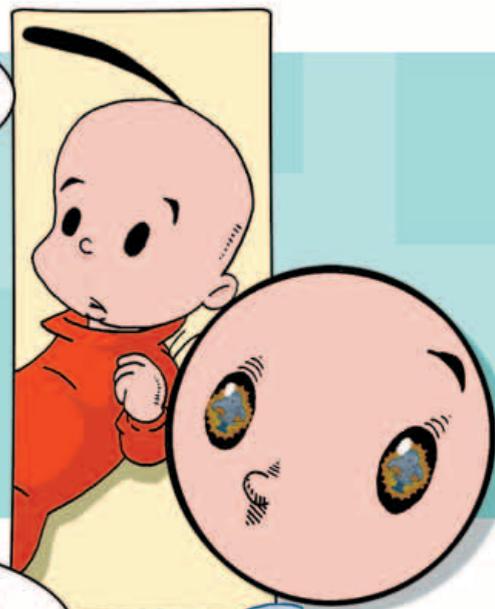
Ahora la vacuna sólo está hecha de toxoides...

...que es una toxina modificada que no causa enfermedad y otros componentes.



La nueva vacuna de la tosferina produce una respuesta inmunológica contra la enfermedad...

...reduciendo al mínimo los efectos secundarios.



# Tosferina

Además previene que los niños sufran terribles infecciones y enfermedades.





Cuando un bebé se infecta con la tosferina, tose sin control en ataques o espasmos...



...que le dificultan comer, beber o hasta respirar.



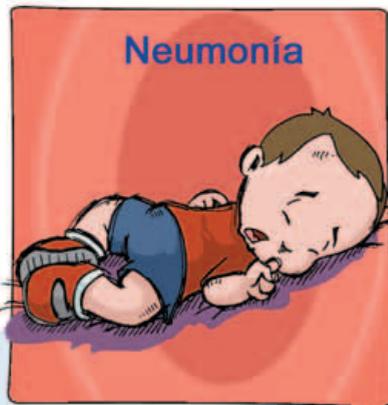
Estos ataques pueden durar semanas.

Esta infección puede causar la muerte a un niño pequeño.





La tosferina puede provocar neumonía, convulsiones, daño cerebral, y hasta la muerte.



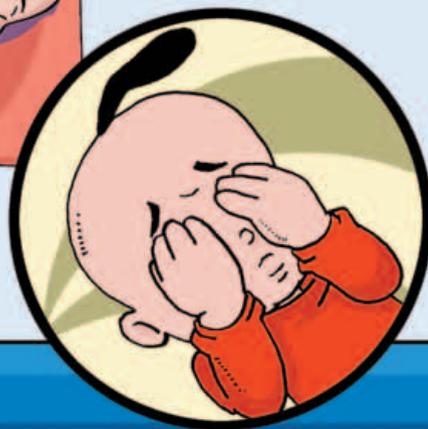
Neumonía



Convulsiones

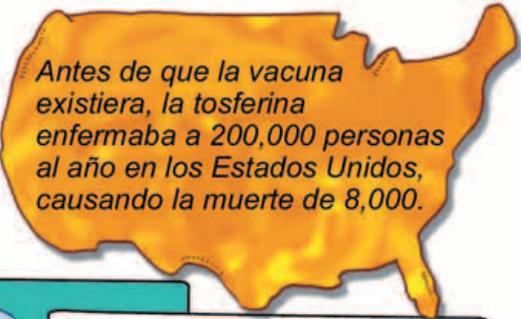


Daño cerebral





No llores Pepín,  
por eso te vamos  
a vacunar.



Antes de que la vacuna  
existiera, la tosferina  
enfermaba a 200,000 personas  
al año en los Estados Unidos,  
causando la muerte de 8,000.



Ahora la mayoría de los niños  
que reciben todas sus vacunas  
están protegidos contra esta  
enfermedad.



¿Dónde está  
tu papá, Pepín?



Vamos a  
llegar tarde.

# DIFTERIA

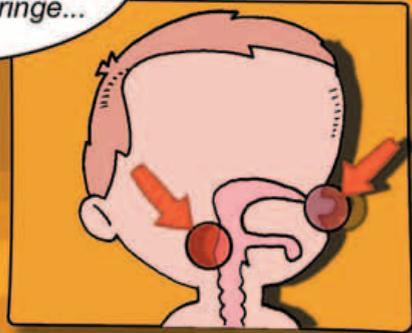


Olvidé decirte que  
las vacunas también  
te protegen contra  
la difteria...

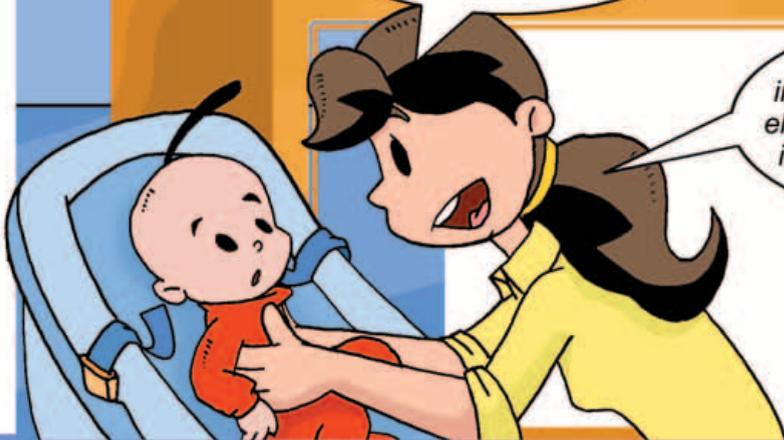


...que es una enfermedad causada por una bacteria que infecta especialmente a la garganta...

...aunque también puede infectar otras partes del tracto respiratorio como la nariz o la laringe...



...al desarrollarse una membrana gruesa que puede ocasionalmente causar dificultad respiratoria.

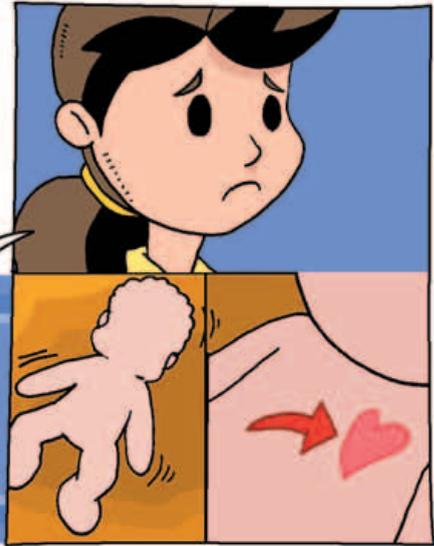


Pero el daño más importante es causado en el corazón, muchos nervios importantes del cuerpo y otros órganos.

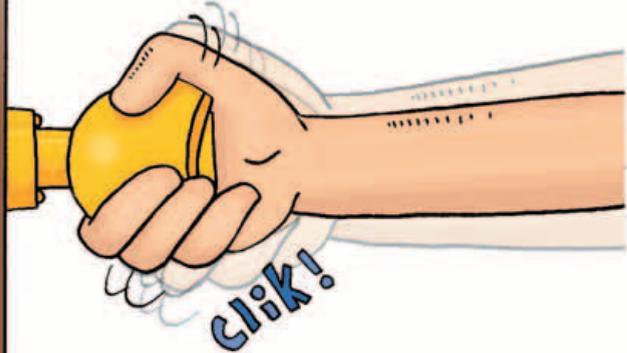
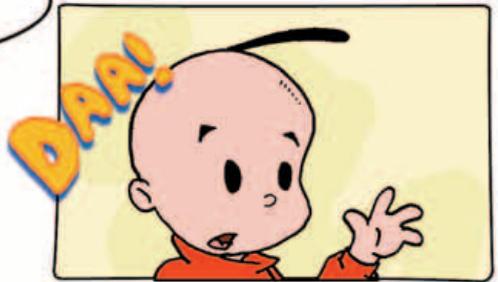




La liberación de veneno por una toxina le puede ocasionar al paciente parálisis, falla cardíaca y frecuentemente, hasta la muerte.



Pepín, ¿Se me olvida algo? Creo que ya llegó tu papá...





Necesitamos apurarnos Pepe.



Sabias que antes de que la vacuna existiera la difteria causó hasta...

...176,000 infecciones al año y la muerte de 20,000 personas en los E.U.

Siento como si se me hubiera olvidado algo.



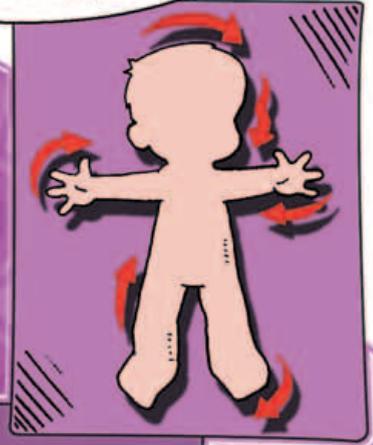
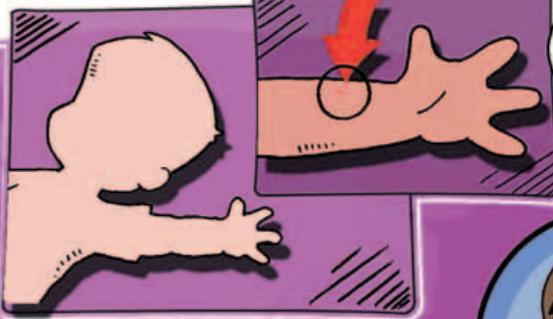
# TÉTANO



La vacuna protegerá a Pepín también contra el Tétano...

...que es una enfermedad causada por una bacteria que entra al organismo por una herida abierta...

...y usualmente no causa ningún daño local. Esta bacteria libera un veneno llamado toxina del tétano que causa una rigidez muscular dolorosa, usualmente en todo el cuerpo.

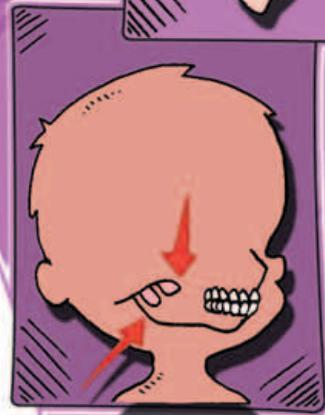


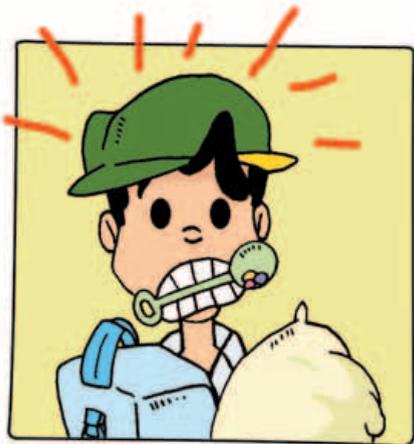
¿Has escuchado sobre esta enfermedad?

¿?



La mandíbula se traba y el bebé no podrá abrir la boca.

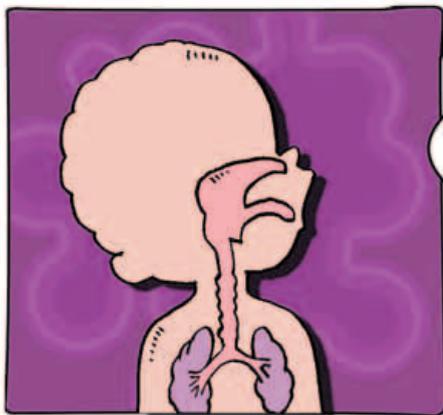




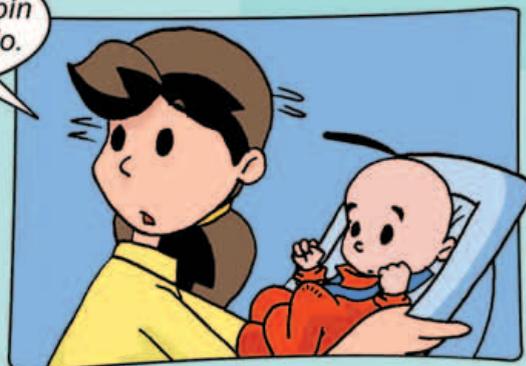
El Tétano puede ocasionar la muerte. La rigidez de los músculos respiratorios ocasionará asfixia, porque el paciente no podrá respirar.



Antes que la vacuna existiera, mas de 1,300 casos de tétano fueron reportados y la mayoría de ellos fueron fatales.



No te preocupes, Pepín estará protegido.





La vacuna del DTaP es una vacuna combinada que protege a los bebés contra 3 enfermedades:

Difteria, Tétano y Tosferina.



La mayoría de los niños deben recibir una dosis al cumplir:



**2**  
meses



**4**  
meses



**6**  
meses



**12 a 18**  
meses



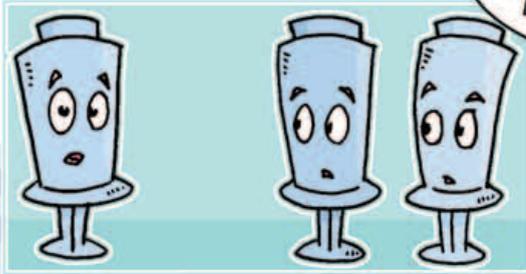
**4 a 6**  
años  
de edad.



Esta vacuna tiene un pequeño riesgo de daño severo que incluye reacciones alérgicas graves.



La tosferina es el componente de la vacuna que se asocia con mayor frecuencia a efectos adversos. La difteria y el tétano tienen efectos secundarios mínimos.



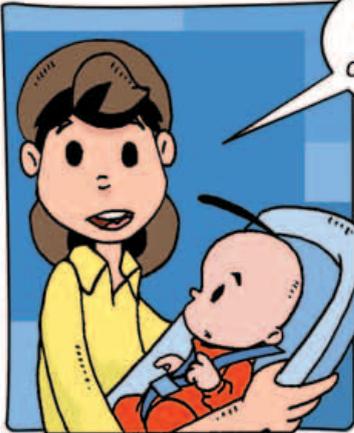
Tosferina

Difteria

Tétano



Cuando se presentan reacciones, son generalmente leves y ocurren durante los tres días posteriores a la vacunación y desaparecen con rapidez.





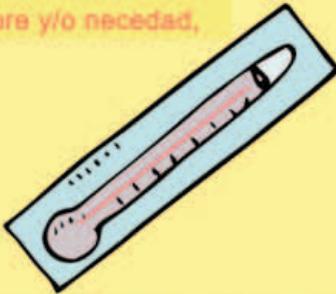
La mayoría de la gente no presenta reacciones adversas a esta vacuna.



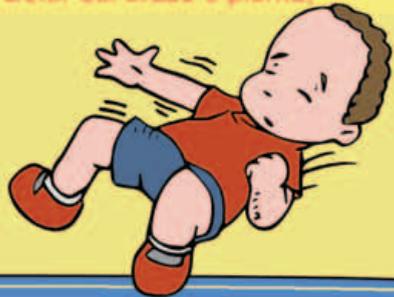
Reacciones comunes a esta vacuna incluyen:



Fiebre y/o necesidad,



Dolor del brazo o pierna,



Cansancio, vómito o...

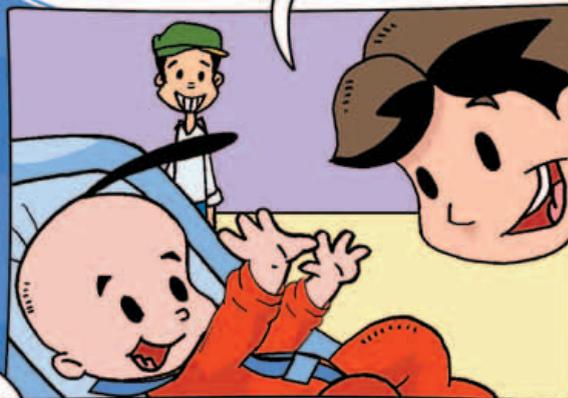
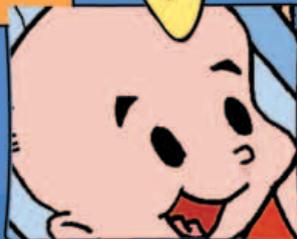


...falta de apetito.





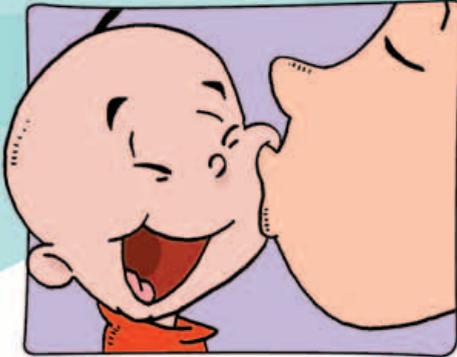
Si un niño pequeño presenta fiebre y dolor después de la vacuna, se le puede dar un analgésico sin aspirina durante las 24 horas siguientes a la vacuna.



Reacciones menos comunes asociadas únicamente al componente de la tosferina, incluyen:

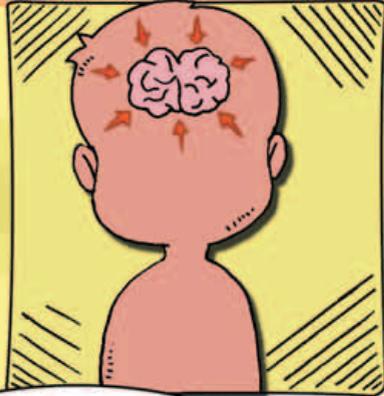
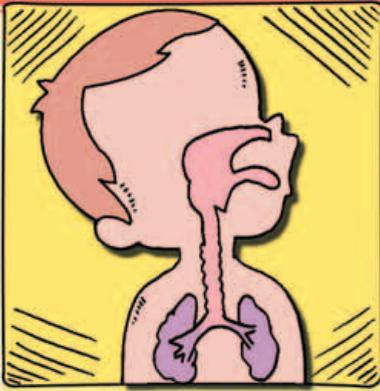


<p>Llanto inconsolable y persistente por 3 horas o más.</p> 	<p>Fiebre de 105° grados Fahrenheit o más.</p> <p><b>105°</b></p> 
<p>Convulsiones o síntomas de flacidez, palidez y somnolencia.</p> 	



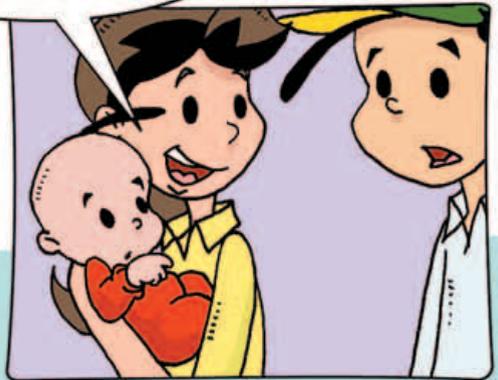
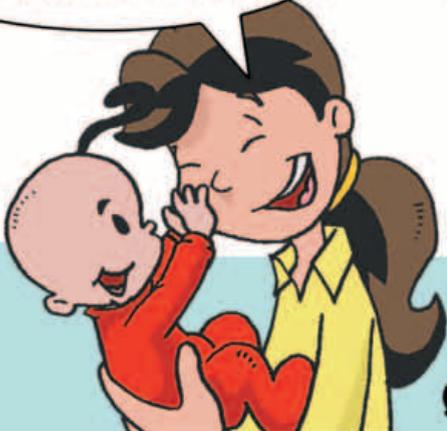
Reacción alérgica severa que incluye dificultad al respirar o estado de shock...

...y una reacción cerebral severa con convulsiones prolongadas, coma o inconsciencia.



La mayoría de los expertos creen que no hay daño mental prolongado asociado con la vacuna de la tifoidea.

Algunos niños no deben recibir el componente de la vacuna de la tosferina o deben esperar.



Se le debe decir a la enfermera o doctor sí su niño...



...ha tenido una reacción moderada o severa después de ser vacunado...



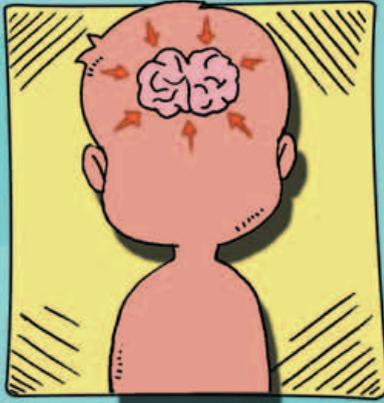
...ha tenido una convulsión...



...tiene padres, hermanos o hermanas que han tenido convulsiones o...

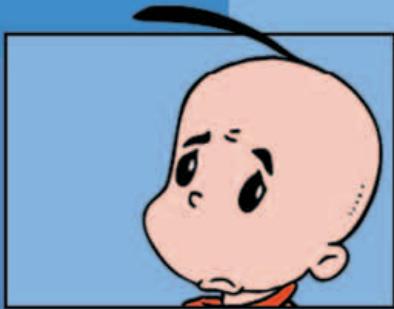


...tiene un problema del cerebro que esta empeorando o...

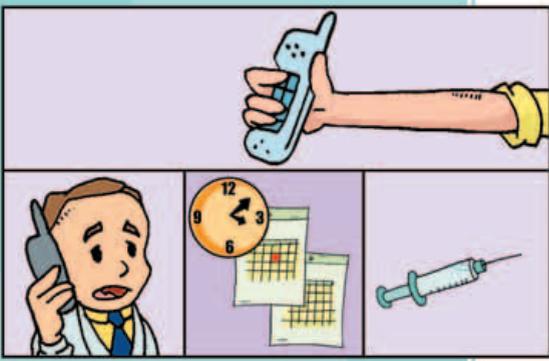


...tiene una enfermedad moderada o severa.





Bueno, Pepín y su mamá ya están listos para ver al médico.



...hay que llamar al médico y decirle lo que pasó señalando el día y la hora en que ocurrió y cuándo se aplicó la vacuna.



*Pídale a su médico, enfermera, o departamento de salud que presenten un reporte a*  
**Eventos Adversos por una Vacuna**  
*o llame gratis al*  
**1-800-822-7967**  
*o visite la página: [www.vaers.org](http://www.vaers.org)*



Por último,  
existe un programa federal  
conocido como el Programa Nacional de  
Compensación por Daños causados  
por Vacunas...

...que ayuda a  
pagar por los cuidados de aquellos  
que han sido dañados severamente  
por las vacunas.

Para detalles llame al  
**1-800-338-2382**  
o visite el programa en el Internet.  
[www.hrsa.gov/osp/vicp](http://www.hrsa.gov/osp/vicp)



Pepe,  
la próxima vez  
traemos más juguetes  
para Pepín.



**Director:**

*Dr. Gilbert Handal*

**Productora:**

*Dra. Marie A. Leiner*

**Guión:**

*Dr. Gilbert Handal*

**Adaptación:**

*Dra. Marie A. Leiner*

*Dra. Miriam Silva*

**Editor:**

*Dr. Carlos González H.*

**Coordinadora:**

*L.A.E. Carmen Ávila*

**Diseño Gráfico:**

*Lider L.D.G. Fabián Luna*

*L.D.G. Adrián Durán*

*L.D.G. Eleuterio Meza*

**Pepín**  
y la  
**Vacuna**  
de la **Difteria, el Tétano**  
y la **Tosferina**  
(DTaP)

